

# Our Lady of Guadalupe Church

*A Jesuit Parish*

1770 Kearney Avenue

San Diego CA 92113

www.olgsd.org

619-233-3838

Fax 619-233-3252

**Rev. John Auther, S.J.**  
Pastor/Párroco Ext. 214

Rev. William A. Ameche S.J.  
(P. Guillermo), Associate Pastor Ext. 213

Rev. Richard H. Brown, S.J.  
Senior Priest

Rev. Peter Gyves, S.J. Ext. 302  
Associate Pastor

Rev. N. José Wilkinson, S.J.  
(P. Pepe) Associate Pastor Ext. 216  
Associate Pastor

Youth Ministry  
Mr. Marcial Lopez Ext. 301  
marcial\_lopez@cox.net

Faith Formation  
Miss Rosaura Soto Ext. 217  
rosaura.asoto57@yahoo.com

Mrs. Vivian A. Toscano Ext. 215  
Office Manager  
vtoscano@olgsd.sdcoxmail.com

Mrs. Bertha Olivas Ext. 210  
Secretary  
Bolivas@olgsd.sdcoxmail.com

Mrs. Evangely Aliangan Ward  
Pastoral Assistant ext. 219  
evangely@olgsd.sdcoxmail.com

**Our Lady's School**  
Principal: Mr. Noel Bishop  
(619) 233-8888 www.olssd.org

**Hora Santa**

Los Viernes de 8-9PM

**Unción de los Enfermos**

Llame a la oficina cuando sea necesario.

**Confesiones**

Lunes, Miércoles, Jueves, Viernes y Sábado  
5:45 PM-6:45 PM  
Viernes 7:00 – 7:45 AM  
O llame para cita.

**Horario de Oficina**

Lunes- Viernes 8:30AM-7:00PM  
Sábado 8:30AM - 4:30PM  
Domingo 7:00AM -2:00PM

**Holy Hour**

Fridays 8:00-9:00PM

**Sacrament of the Sick**

Please call the office when necessary.

**Confessions**

Monday, Wednesday, Thursday, Friday & Saturday  
5:45 PM-6:45 PM  
Friday 7:00 AM – 7:45AM  
Or by appointment

**Office Hours**

Monday -Friday 8:30AM-7PM  
Saturday 8:30AM - 4:30PM  
Sunday 7:00AM - 2:00PM

Triduo Mensual en Honor de la Virgen de Guadalupe: 10, 11, y 12 todos los meses antes y después de la misa de 7:30 PM.  
Monthly Triduum in honor of Our Lady of Guadalupe: the 10th, 11th and 12th of every month, before and after the 7:30 PM Mass.

**SUNDAY MASSES MISAS EN DOMINGO -**  
**SATURDAY/SABADO 7:00PM (SPANISH)**  
6:30AM (Sp), 7:30AM. (Sp) 9:00AM-(English), 10:30AM(Sp), 12:15Bilingual, 5:00PM(Sp), 7:00PM(Sp)  
**Daily Mass**  
8:00AM and 7:00PM both in Spanish  
**Misas Diarias**  
8:00AM y 7:00PM Las dos en el español

I came to mass -- Yo vine a misa

---

name/ nombre  
JUNE 22, 2014  
PLEASE ENTER ME IN THE MASS ATTENDANCE CONTEST FOR CHILDREN

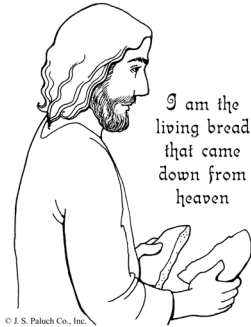
Interested in becoming a Catholic? Are you an adult who still needs some sacraments? Please call Rosaura Soto for more information.	Le gustaría ser Católico? ¿Eres adulto y te faltan sacramentos? Favor de hablar con Rosaura Soto (619) 233-3838, ext. 217
---	---

## The Most Holy Body and Blood of Christ

June 22, 2014

Not by bread alone does one live,  
but by every word that comes forth  
from the mouth of the LORD.

– Deuteronomy 8:3b



## El Cuerpo y la Sangre de Cristo

22 de junio de 2014

[N]o sólo de pan vive el hombre, sino también de toda palabra que sale de la boca de Dios.

– Deuteronomio 8:3b



### Cinco Eventos para investigar en este Boletín:

Misa de los graduados en página 5;

Inscripciones para la formación en la fe y las sesiones de la Primera Comunión en las páginas 3 y 4

La Fiesta del Sagrado Corazón este Viernes con su misa con el Obispo Chávez en esta página

Registraciones por el Ministerio a los Jóvenes y la Preparación para la Confirmación en p. 5

Una conferencia especial sobre la Virgen María en p. 3.

### Five events to check out in the Bulletin:

Graduates Mass on Page 5;

Registrations for Faith Formation and First Communion sessions on Page 3 and 4;

Feast of the Sacred Heart Mass here with Bishop Chavez this page;

Youth Ministry and Confirmation sign-ups next Sunday on page 5;

Special Conference on the Blessed Mother today on page 3

Fr John will be away until Wednesday.  
There will be no 7pm mass on 6/20/14.

P. Juan estará fuera de la oficina hasta este miércoles.  
No habrá misa de 7pm el 20 de junio

**ESTAN INVITADOS** ¡Fiesta del Sagrado Corazón de Jesús y el Inmaculado Corazón de María!  
El día 27 de junio , 2014 a las 11 AM, se llevara a cabo la Santa Misa. Celebrante: Reverendo Señor Obispo Gilberto Chávez. Para mas información comuníquese con Esmeralda Pérez al 619-729-9216. No Faltes!

## HOY DÍA

**Tarde de Reflexión** Mariana con el Padre Luciano Ciciarelli desde Roma.

La Asociación Católica Internacional y la Sociedad del Altar te invitan a participar en una reflexión mariana, el santo rosario y misa este domingo, 22 de junio de las 3:00pm en el salón parroquial de Nuestra Sra. de Guadalupe. Cerraremos con la Santa Misa de las 7:00pm. Para más informes, comunícate con Graciela al (619) 804-3280 o con la oficina parroquial al (619) 233-3838.

## Retiros

**En Inglés:** Hearts on Fire Retreat Coming to Our Lady of Guadalupe Parish July 11-12

Welcome all young adults! (18-39, single or married) If you'd enjoy an introduction to some practical ways of connecting your faith and your everyday life, come join us. Whether you're new to prayer or are just looking for new ways to pray and live a more meaningful life, this event is for you! See Page 5 of this bulletin.

## Reuniones

El programa **Fe en Acción** esta brindando *clases educativas y gratuitas* en nuestra parroquia sobre los tipos de cáncer, su prevención y recursos en la comunidad. Busca Información en la Mesa de Bienvenida o en el puesto de Folletos o en el website: [olgsd.org](http://olgsd.org)

**El Grupo de Matrimonios** se reúne y patrocina una noche de oración carismática todos los lunes a las 7 PM. Busca información en la Mesa de Bienvenida o el puesto de los folletos o en el website: [olgsd.org](http://olgsd.org)

## Conociendo la Biblia

El Grupo C.E.R.S. los invita a estudiar temas bíblicos los jueves de 7:15-9pm en Salón Tepeyac. Busca información en la Mesa de Bienvenida o el puesto de los folletos o en el website: [olgsd.org](http://olgsd.org)

## Jóvenes Adultos

Grupo de jóvenes adultos (18-30 años)

Cada Domingo a las 6:00 a 7:00 de la noche. Nos reunimos en el patio, al lado de la iglesia. Crecer en la fe con otros jóvenes adultos a través de conversaciones del Evangelio, reflexiones personales y la aplicación a nuestras vidas. Busca información en la Mesa de Bienvenida, el puesto de folletos o en el website: [olgsd.org](http://olgsd.org)

## Cuidado de Niños

Se ofrece **cuidado de niños en la misa de 9:00 y 10:30 AM:** *KidzPrayz* — es un programa para niños de 3 a 6 años durante la misa de las 10:30 AM. Los padres pueden dejar sus niños en el Bertha Olivas Resource Room y los niños tendrán su programa de alabanza y actividades y los papás tendrán la oportunidad de asistir a la misa mas tranquilamente.

## Ayuda

**SOCIEDAD MIGUEL PRO – ASISTENCIA PARA LOS NECESITADOS** La Sociedad Miguel Pro esta aquí para ayudar a los feligreses de nuestra parroquia. Si necesita asistencia favor de llamar a/o pasar a la oficina parroquial y dejar su nombre y ellos se comunican con usted.

## Formación en la Fe y Preparación para la Primera Comunión

Inscripciones hoy desde las 8:30 AM hasta las 2:30 PM en el Salón de los Maestros

## Colecta Electrónica

Si quiere dar su limosna semanal electrónicamente y automáticamente semana en semana, visite nuestro sitio en el internet y hacer click en **“Donate Now”**.

## Oportunidades Para Servir

**Sociedad del Altar** Los jueves a las 5PM. Se reúnen enfrente de la iglesia. Para mas información favor de comunicarse con Sra. Graciela González 619-804-3280 o Sra. Bertha Olivas, 619-233-3838

**¡Hombre! ¿Por qué no eres un Caballero de Colon? Un Gran Grupo de Hombres Católicos.**

Habla con Raymundo Roldan al 619-755-4340 o roldanraymundo@hotmail.com

Reuniones: el Segundo sábado de cada mes 5-7:30pm y cada cuarto martes del mes de 7:30-9pm.

### English Section

**CHILD CARE** during the 9:00 AM Mass— Don't forget that families with children between the ages of 3 and 6 can enroll their children in KidzPrayz during the Mass. The children enjoy a range of activities surrounding faith and the parents can participate in Mass in a little more focused way. KidzPrayz takes place in the Bertha Olivas Resource Room.

**Need Help?** Are you going through a difficult time? The Miguel Pro Society is here to help our parishioners. Please call or stop by the parish office and some one from the group will contact you.

**Registrations for our school are now taking place**— Take a tour, register, put in forms for tuition assistance — this is a good time for all of that. You only have one chance to raise your children. Give them the gift of a Catholic education! Call NOEL BISHOP at 619-233-8888

**Book Club: June 16 at 7:00 PM** Joyce Rupp's reflections on her walk on the Camino de Santiago: Walk in a Relaxed Manner. All are invited. Just get the book and read it and join us!

[charisministries.org](http://charisministries.org) A Jesuit ministry to those in their 20s and 30s.

**After Abortion Healing Retreat** given by Rachel's Hope. July 11-13, 2014. For information/registration call Rosemary Benefield 858-581-3022. Visit our website at: [www.RachelsHope.org](http://www.RachelsHope.org) Cost \$45.00 Partial scholarships available.

INTENCIONES 23-28 de Junio		<b>28 y 29 de Junio</b>
<b>Lunes 23</b>	<b>Jueves 26</b>	<b>Sábado 28</b>
8:00 † Manolo Vega de parte de Artemisa Vega	8:00 Pro Populo	7:00 AM P. John
7:00 † Alberto Zamora por su eterno descanso de parte de María Torres	7:00 Pro Populo	<b>Domingo 29</b>
<b>Martes 24</b>	<b>Viernes 27</b>	6:30 AM P. Brown
8:00 Para San Juan Bautista en agradecimiento de parte de la Fam. Vasquez Chávez	8:00 Pro Populo	7:30 AM P. Neal
<b>Chávez</b>	11:00 Misa del Sagrado Corazón con el Obispo Chávez	9:00 AM P. John
7:00 Pro Populo.	4:00 XV Yvette Diaz	10:30AM P. Ignacio
<b>Miércoles 25</b>	6:00 GRADUATES MASS	12:15PM P. Neal
8:00 Por agradecimiento a la Virgen de parte de Teresa	<b>Sábado 28</b>	5:00PM P. Ignacio
7:00 † Victoria González Monrroy de parte de Ismael Ramírez González	8:00 Pro populo	7:00PM P. Peter
	9:00 María Pulido aniversario de fallecimiento	
	1:30 Boda René Lopez y Johanna Isaías	
	3:00 XV Stephanie Miguel	
	4:30 XV Pricila Jesús Perez Orosco	

<p><b>CONCURSO DE ASISTENCIA A MISA para NIÑOS DE KINDER-8<sup>TH</sup> GRADO</b></p> <p><i>Se les otorgará un premio sorpresa a los primeros 50 niños que asistan a Misa <u>todos los domingos</u> durante el verano. El concurso Ya empezó y termina el día 7 de Septiembre. No FALTEN!</i></p>	<p>Simplemente recorten el cupón donde dice "Vine a Misa," escribe el nombre del niño/niña y el Sacerdote les llamara a los niños al final de Misa para que los <u>niños</u> pongan su cupón en la canasta. (Solo contaremos los cupones en la canasta, favor de NO poner cupones en la ofrenda.)</p>
<p><b>MASS ATTENDANCE CONTEST for CHILDREN FROM KINDER-8<sup>TH</sup> GRADE</b></p> <p>We will give a surprise prize to the first 50 children who attend Mass <u>every Sunday</u> during the summer months. The contest has begun and it ends on the 7<sup>th</sup> of September. DON'T MISS IT!</p>	<p>Simply cut out the coupon where it says "I came to Mass," write the child's name on the coupon and the Priest will call the children at the end of Mass for <u>them</u> to put their coupon in the basket. (Only the coupons in the basket will be counted, please DO NOT put coupon in the offertory basket).</p>
<p><b>Registrations for 2014-2015 will be Today from 8:30 a.m. - 2:00 p.m. in the Teacher's Lounge</b> Bring the Baptismal Certificate, if NOT BAPTIZED- please bring Birth Certificate Second Year children - bring your 1<sup>st</sup> year completion certificate. <b>This year</b> Faith Formation for all <b>new children</b> will be family oriented and on Sundays. <b>First session is</b> Sunday, September 7<sup>th</sup>.</p>	<p><b>Second year children will continue to attend on Thursdays.</b> <b>Tuesday - 5:30 -7:00 P.M. will be for children who have already received their Sacraments and who want to be involved with Children's Choir, Altar Servers, and other fun activities.</b> <b>THERE WILL BE NO CHARGE FOR ATTENDING ON TUESDAY.</b></p>
<p><b>Inscripciones para Formación de Fe de 2014-2015: es HOY de 8:30 a.m. - 2:00 p.m. en el Salón de los Maestros de la Escuela.</b> Primer año necesita traer su Fe de Bautizo, Si no esta bautizado - favor de traer su Acta de Nacimiento Segundo año - traer su certificado de que completo su primer año. Para niños asistiendo por primer vez nuestra programa</p>	<p>será en los domingos e va ser concentrado en toda la familia Empieza el 7 de septiembre. Los jueves serán para los niños de <i>Segundo Año</i>. 5:30 - 7:00 p.m. Preparación de los sacramentos. Los martes serán para los niños que <i>ya recibieron la Primera Comunión</i>. No habrá costo de inscripción para los niños que ya recibieron sus Sacramentos que asistan los martes.</p>
<p><b>Youth Ministry ( Summer Calendars and Permission Slips</b> are now available in the Parish Office!)</p> <p><b>GRADUATES MASS Friday June 27<sup>th</sup></b> at 6pm Please Sign up OR CALL the Parish office for all High School, College and Grad-School Graduates!! Come join us for a time of thanks and praise. Your parish family is proud of YOU!</p> <p><b>Two Summer Beach Events</b> for June 24<sup>th</sup> 3pm to 8pm, June 28<sup>th</sup>, 2pm to 9pm \$3 per person for dinner and transportation!!! We do need qualified help driving teens to Coronado Beach!! see our flyers- reserve your spots before June 23<sup>rd</sup>!!!</p>	<p><b>High School Youth Ministry Registration for 2014-2015 year</b> is Sunday June 29 from 8:30 am to 2pm. Includes all sacrament preparation for teens in high school. Regular registration is \$130 per year! Discounts are available!!! Bring registration fee and copies of Baptism and Holy Communion certificates to the registration. Registration will be in the Teacher's Lounge .</p> <p><b>Sunday High School Ministry: <u>ACTS 2:42!</u></b> Sunday 11 to 1pm. Come join us for 12:15 mass. <u>Hchs 2:42!</u></p>
<p><b>ACTIVITIES FOR CHILDREN FROM 1<sup>st</sup>-3<sup>rd</sup> GRADE: JULY 7-11 from 1:00 - 3:00p.m.</b> ...don't miss this fun event for your children! (Cost: Voluntary donation)</p>	<p><b>ACTIVIDADES PARA LOS NIÑOS DURANTE LAS VACACIONES: JULIO 7 - 11 de 1:00 - 3:00 p.m.</b> ...niños no falten a este evento que será muy divertido! (Costo: será solo una donación voluntaria)</p>